



Bei Installationsfragen  
**Hotline:**  
(03 69 25) 9 00 90  
hotline@rutenbeck.de

Geräteübersicht

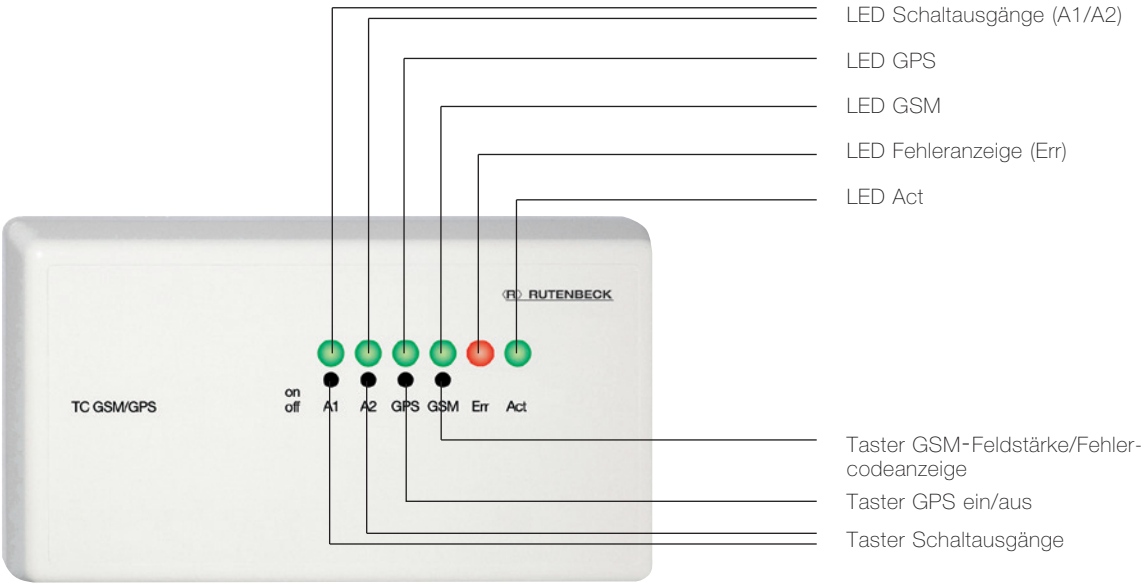


Bild 1

Lieferumfang	Zubehör
<ul style="list-style-type: none"><li>· CD mit Konfigurationssoftware und Bedienungsanleitung</li><li>· GSM-Antenne (SMA-Stabantenne)</li><li>· Steckernetzgerät 12V DC/1,25 A</li><li>· USB-Kabel (Typ A-Stecker - Typ B-Stecker; 1,8 m)</li></ul>	<div>Temperatursensor</div> <div>Starkstromschalterrelais SAR 2</div> <div>Ap</div> <div>GPS-Empfänger</div> <div>700 802 201</div> <div>500 101 04</div> <div>700 902 601</div>

Inhaltsverzeichnis

<b>Allgemeines .....</b>	<b>3</b>
<b>Benutzerhinweise .....</b>	<b>3</b>
Wandmontage .....	4
<b>Installation</b>	
Allgemeines .....	4
Einlegen der SIM-Karte .....	4
Anschaltung der Eingänge .....	5
Anschaltung an die Netze .....	5
Inbetriebnahme .....	6
Bedienelemente .....	6
Taster .....	6
LEDs .....	6
Anschaltung der Schaltausgänge .....	6
Werkseinstellungen .....	7
<b>Konfiguration</b>	
Konfiguration mit dem PC-Programm .....	8
Einfachkonfiguration durch einen Telefonanruf .....	8
Konfiguration mit SMS-Nachrichten .....	9
Grundeinstellungen .....	10
Experteneinstellungen .....	13
<b>GPS-Funktion .....</b>	<b>17</b>
Anschaltung an GPS .....	17
<b>Technische Daten .....</b>	<b>18</b>
<b>Hilfe bei Funktionsstörungen .....</b>	<b>19</b>
<b>Anhang</b>	
Werkseinstellungen .....	20
<b>Garantie .....</b>	<b>23</b>
Instandsetzung .....	23
<b>Herstellererklärung .....</b>	<b>23</b>

## Allgemeines

**Hinweis:** Diese Bedienungsanleitung gilt ab Software-Version 1.0.2.2.

Der TC GSM/GPS – im Folgenden TC genannt – ist ein Fernschalt- und Störmeldegerät für das Mobilfunknetz im Aufputzgehäuse.

Der TC verfügt über zwei Schaltgänge, zwei Meldeeingänge und zwei analoge Eingänge für den Anschluss von Temperatursensoren. Bei Zustandsänderungen der Eingänge sendet der TC automatisch Kurzmitteilungen über das Mobilfunknetz (SMS) an bis zu jeweils vier Rufnummern. Die Konfiguration des Gerätes erfolgt durch

- einen Telefonanruf,
- per SMS,
- über die USB-Schnittstelle eines PCs oder
- aus der Ferne von einem PC mit GSM-Modem.

Gesteuert wird der TC per Telefonanruf, SMS oder über Taster am Gerät.

Eine einfache Inbetriebnahme ist auch ohne Programmierkenntnisse möglich. Für einfache Anwendungen kann das Gerät mit einem Telefonanruf konfiguriert werden.

Teilnehmerindividuelle Daten lassen sich durch SMS oder über die USB-Schnittstelle vom PC aus einfach eingeben.

An zwei analogen Eingängen können Temperatursensoren angeschlossen werden, die über SMS abfragbar sind. Bei Festlegung eines Schwellwertes kann eine Alarm-SMS initiiert werden. Die Schaltgänge sind mit Relais ausgerüstet, an die Geräte mit Kleinspannungen bis zu 48 V AC/DC angeschlossen werden können.

Die Schaltfunktionen sind sowohl mit SMS als auch mit Tastern (s. Bild 10) ausführbar und werden an zwei LEDs angezeigt. Die Gänge können auch zeitlich begrenzt geschaltet werden. Schaltgang 1 kann durch

einen kostenlosen Anruf aktiviert werden (CLIP-Funktion). Hierbei wird die Rufnummer des anrufenden Teilnehmers vom TC erkannt und der Schaltgang 1 aktiviert, ohne dass der Anruf angenommen wird. Alternativ kann die CLIP-Funktion so eingestellt werden, dass jeder Sprachanruf den Schaltgang 1 schaltet. Die Dauer der Schaltimpulse kann an beiden Gängen eingestellt werden. Sie kann zwischen 1 Sekunde und 23 Stunden und 59 Minuten liegen. Alle Aktionen – außer dem Konfigurationsanruf – werden durch eine vierstellige Codenummer geschützt.

Über eine PS2-Buchse kann ein externer GPS-Empfänger für die Positionsüberwachung betrieben werden, der durch den Taster am Gerät aktiviert werden kann. Bei aktiviertem Tracking wird eine Koordinatenänderung vom TC durch SMS gemeldet. Die Zeitabstände für die Kurzmitteilungen

sind programmierbar. Der GPS-Empfänger kann nur per Taster aktiviert/deaktiviert werden.

Die Schaltzustände und Einstellungen der Ausgänge werden bei Stromausfall gespeichert und bei Rückkehr des Stroms wieder hergestellt.

Die Stromversorgung wird überwacht und beim Einschalten der Netzspannung eine SMS an bis zu vier programmierbare Rufnummern gesendet.

Auch der Stromausfall wird durch eine SMS an die entsprechenden Rufnummern gemeldet. Die Meldefunktionen sind auch ohne die Anschaltung des Steckernetzgerätes möglich, solange der Akku geladen ist.

Für den Betrieb wird eine freigeschaltete SIM-Karte eines beliebigen Netzbetreibers benötigt. Bei Verwendung von Prepaidkarten wird bei der Unterschreitung eines einstellbaren Mindestbetrages von z. B. 2 € eine Meldung per SMS verschickt.

## ⚠ Benutzerhinweise

- Je nach Auslastung des TC-internen Prozessors können Verzögerungen von einigen Sekunden bei der Bearbeitung von Einstellungen und Eingaben auftreten.

- Abhängig von der Netzauslastung des GSM-Providers können in verkehrsintensiven Zeiten SMS erheblich verzögert übermittelt werden.

- Ein dauerhafter Aufenthalt im Abstand von weniger als 50 cm zum Gerät wird nicht empfohlen.

## Funktionsprinzip

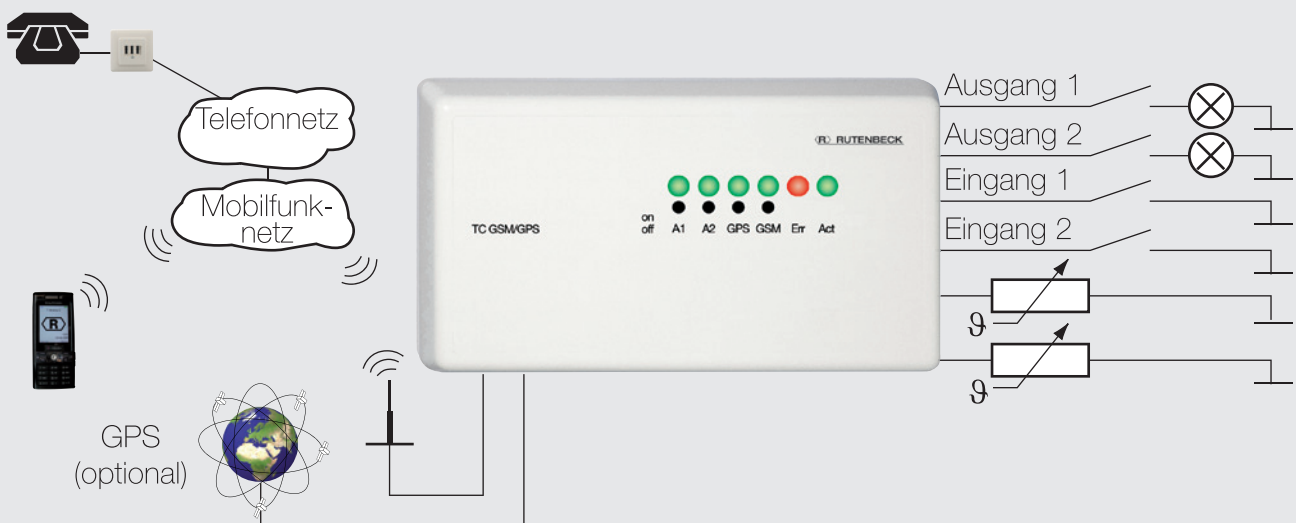


Bild 2

## Installation

### Allgemeines

Die Bilder zur Montage und Installation stellen eine Ansicht auf den geöffneten TC dar. Zur besseren Übersicht sind dabei

nur die wesentlichen Funktionselemente dargestellt; die blassgrau gezeigten Elemente dienen lediglich der Orientierung.

### Wandmontage



Suchen Sie vor der Montage des TCs mit dem Mobiltelefon einen Standort mit guter GSM-Verbindung (Netzanzeige auf dem Display beachten). Der TC kann direkt auf der Wand montiert werden:

- 1 Die Grundplatte befestigen Sie links oben und rechts unten mit Dübeln und Schrauben so an der Wand, dass sich die Schraubkontakte unten befinden. Durch die Langlöcher können Sie exakt justieren (s. Bild 3, A).
- 2 Die erforderlichen Installationskabel für die zu schaltenden Geräte **A1** und **A2**, die Meldeeingänge **M1** und **M2** sowie die Temperatursensoren **T1** und **T2** führen Sie über die anderen Einführbereiche (s. Bild 3, B) auf die Baugruppe.

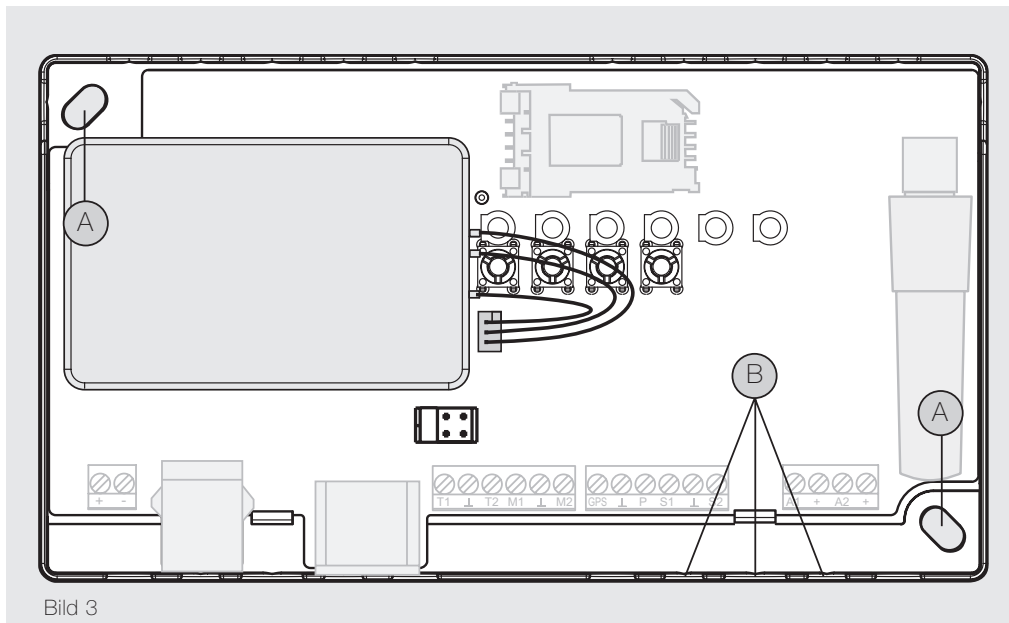


Bild 3

### Einlegen der SIM-Karte

Sie benötigen zur Inbetriebnahme des TCs die freigeschaltete SIM-Karte eines GSM-Netzbetreibers, bei der die **PIN auf „1234“** gesetzt worden ist. Sie können zur Einstellung der PIN ein gewöhnliches Mobiltelefon verwenden. Entnehmen Sie das Vorgehen zum Ändern der PIN bitte der

Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons. Falls Sie eine SIM-Karte mit einer anderen PIN als „1234“ eingelegt haben, wird der TC bei jedem Einschalten eine falsche PIN-Nummer verwenden. Nach dem dritten Versuch wird die PIN durch Ihre SIM-Karte gesperrt.

Sie müssen in diesem Fall die Sperre mit der PUK-Nummer aufheben. Sie können auch eine **SIM-Karte ohne PIN** einsetzen. Der TC erkennt dies und verhält sich entsprechend. Schalten Sie die Rufumleitung auf der SIM-Karte aus.

Die Einstellung der PIN, das Rücksetzen einer gesperrten PIN mit der PUK oder die Abschaltung der Rufumleitung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

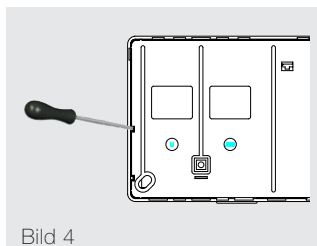


Bild 4

Stellen Sie sicher, dass der TC von der Stromversorgung getrennt ist (Steckernetzgerät und Akku). Entfernen Sie den Gehäusedeckel, indem Sie mit einem Schraubendreher auf der Rückseite des Unterteils links mittig die Rastung lösen. Heben Sie den Deckel ab.

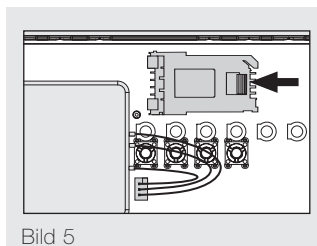


Bild 5

Auf der Baugruppe Ihres TCs befindet sich der SIM-Kartenhalter. Schieben Sie den Rasthebel des Halters nach links (Pfeil).

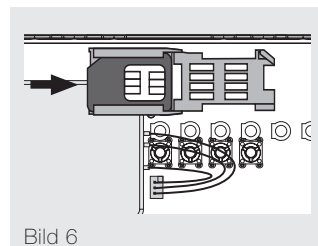


Bild 6

Öffnen Sie die Halterklappe. Legen Sie die SIM-Karte so in die Klappe ein, dass die Kontaktflächen sichtbar sind und die abgeschrägte Ecke links oben ist.

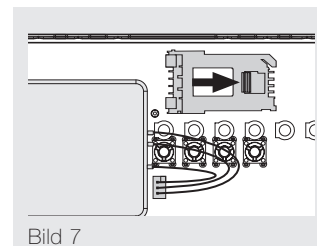


Bild 7

Schließen Sie die Klappe. Schieben Sie den Rasthebel (Pfeil) nach rechts.

## Installation

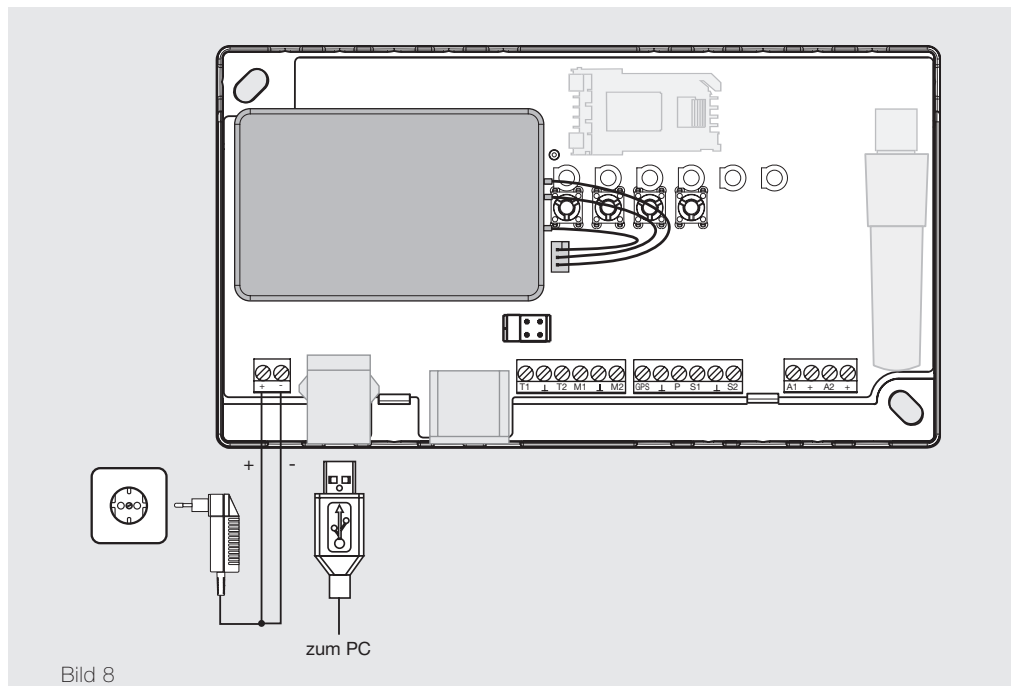
### Anschaltung an die Netze

Schließen Sie die Anschlussleitung für das Steckernetzgerät (12 V DC/1,25 A) an den Klemmen „+“ und „-“ an.

#### Hinweis:

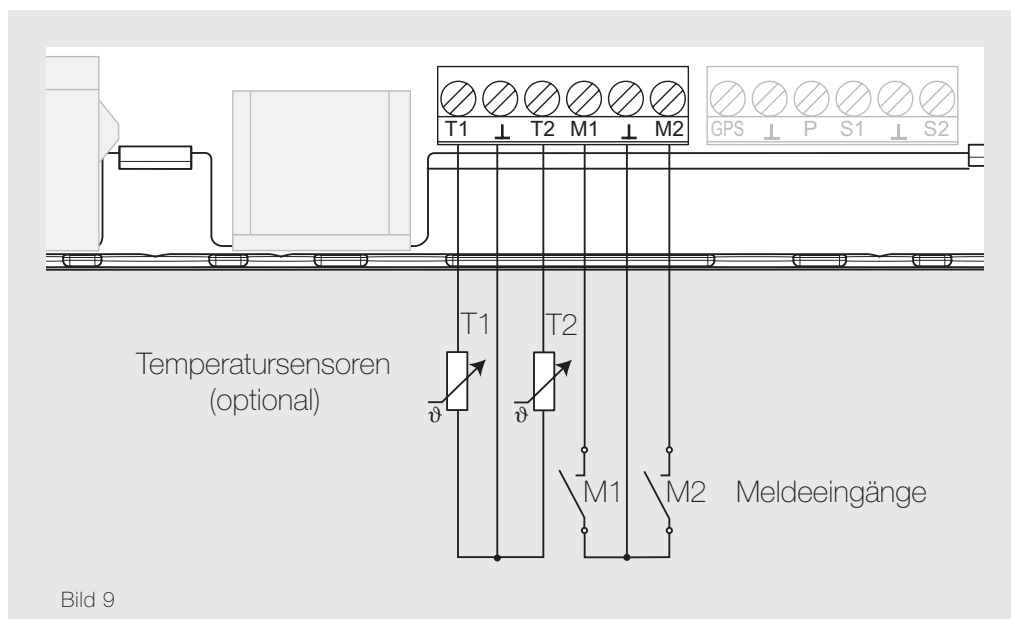
Der „+“-Leiter des Steckernetzgerätes ist mit einem weißen Balken gekennzeichnet.

Der Akku-Anschluss wird auf die MSV-Buchse gesteckt.  
Für die Konfiguration mit einem PC stecken Sie das PC-Kabel in die USB-Buchse.



### Anschaltung der Eingänge

Schließen Sie die Temperatursensoren und die Kontakte der Meldeeingänge an wie in Bild 9 dargestellt.



## Installation

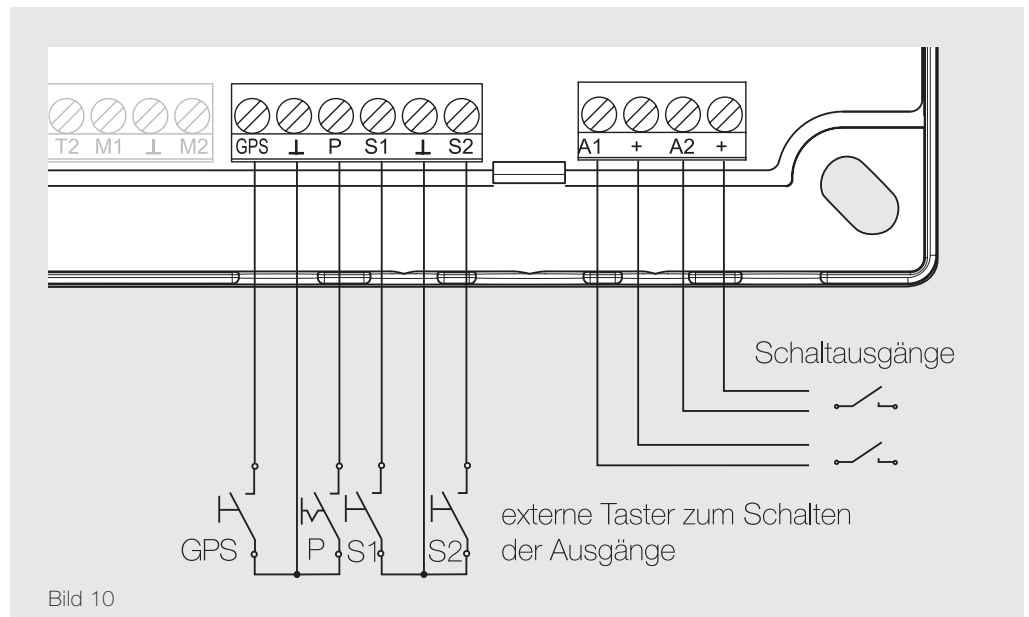
### Anschaltung der Schaltausgänge

Schließen Sie die externen Taster nach Bedarf an. Sie sind – bis auf den P-Schalter – elektrisch parallel zu den integrierten on/off-Tastern geschaltet.

Mit dem GPS-Taster schalten Sie den GPS-Empfänger ein bzw. aus.

Wollen Sie – um Kosten zu sparen – in Ihrer Anwesenheit verhindern, dass Ausgänge über SMS geschaltet werden oder SMS bei Veränderung von Schaltzuständen versandt werden, dann installieren Sie einen Präsenz(P)-Schalter abgesetzt vom Gerät wie in Bild 10 dargestellt.

Installieren Sie die zu schaltenden Einrichtungen wie rechts gezeigt. Die Ausgänge **A1** und **A2** enthalten Relaiskontakte mit einer Belastbarkeit von 48 V/2 A AC/DC.



### Inbetriebnahme

Nach der Installation schließen Sie den Gehäusedeckel und stecken Sie das Steckernetzgerät in die 230-V-Steckdose.

Das Gerät loggt sich in das GSM-Netz ein, die Act-LED flackert zeitweise. Während des Einschaltvorgangs leuchtet die Err-LED.

Je nach Empfangsqualität ist der Einschaltvorgang nach ca. 1 Minute beendet und die GSM-LED leuchtet. Die Err-LED erlischt und der TC ist betriebsbereit.

### Bedienelemente

#### Taster

**A1/A2:** Sie schalten die an den Ausgängen **A1** und **A2** angeschlossenen Geräte ein bzw. aus.

**GPS:** Mit kurzem Tastendruck schalten Sie den GPS-Empfänger aktiv, mit langem Druck inaktiv. Bei Druck auf den lokalen oder externen Taster und aktiviertem GPS-Empfänger wird die Anzahl der Satelliten angezeigt (s. folgende Tabelle).

#### LEDs

**GSM:** Leuchtet die Err-LED nicht, wird bei Betätigung die Feldstärke des GSM-Netzes angezeigt (s. folgende Tabelle). Bei leuchtender Err-LED quittieren Sie hiermit Fehlermeldungen. Gleichzeitig wird ein Fehlercode angezeigt (s. folgende Tabelle).

Die LEDs **A1**, **A2**, **GPS**, **GSM**, **Err** und **Act** haben vielfältige Bedeutungen. Je nach Betätigung der Taster haben sie eine unterschiedliche Aussage. Die Funktionen werden in der folgenden Tabelle gezeigt.

## Installation

### Bedienelemente



Funktion/LED	A1	A2	GPS	GSM	Err	Act
A1 eingeschaltet	leuchtet	-	-	-	-	-
A2 eingeschaltet	-	leuchtet	-	-	-	-
Satellitensuche			blinkt		-	-
Satellitenempfang	-	-	leuchtet	-	-	-
GSM-Netz vorhanden	-	-	-	leuchtet	-	-
GSM-Netz aktiv (Verbindungs Aufbau, Anruf oder SMS)	-	-	-	-	-	flackert
Fehleranzeige (s. unten)	-	-	-	-	leuchtet	-
<b>Feldstärkeanzeige bei Druck auf Taster GSM</b>						
Feldstärke ungenügend	-	-	-	-	-	-
Feldstärke ausreichend	leuchtet	-	-	-	-	-
Feldstärke befriedigend	leuchtet	leuchtet	-	-	-	-
Feldstärke gut	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-	-	-
Feldstärke sehr gut	leuchtet	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-	-
<b>Satellitenanzeige bei Druck auf Taster GPS</b>						
LED-Anzeige	SMS-Meldung (Feldstärken)					
≤4 Satelliten	<4	-	-	-	-	-
≥4 Satelliten	≤10	leuchtet	-	-	-	-
≥6 Satelliten	≤16	leuchtet	leuchtet	-	-	-
≥9 Satelliten	≤24	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-	-
≥12 Satelliten	>24	leuchtet	leuchtet	leuchtet	leuchtet	-
<b>Fehleranzeige bei leuchtender Err-LED und Druck auf Taster GSM</b>						
Störung im GSM-Netz, SIM-Karte-Fehler	-	-	-	leuchtet	leuchtet*	-
nicht genügend Satelliten/Fehler im GPS	-	-	leuchtet	-	leuchtet*	-
Betriebesbetrieb	-	leuchtet	-	-	leuchtet*	-
Fehler beim Senden von SMS	leuchtet	-	-	-	leuchtet*	-

\* leuchtet bis Taster GSM gedrückt wird

### Werkseinstellungen

Im Auslieferungszustand sind im TC werkseitig Einstellungen gespeichert, die Sie durch individuelle Angaben ersetzen können. Es gibt zwei Vorgehensweisen, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

#### Am TC GSM/GPS

Trennen Sie zunächst das Gerät von der Stromversorgung (auch Akku). Halten Sie beim Einschalten der Stromversorgung die Taster „**GSM**“ und „**GPS**“ so lange gedrückt, bis beide LEDs blinken. Nach dem Blinken beginnt der Einschaltvorgang. Je nach Empfangsqualität ist dieser Vorgang nach ca. 1 Minute beendet.

#### Aus der Ferne

Sie können jedoch auch eine entsprechende SMS an den TC senden, wenn Sie diese Funktion aus der Ferne nutzen wollen. Im Anhang (s. S. 20) finden Sie eine Übersicht mit allen werkseitigen Einstellungen. Dort können Sie in der rechten Spalte Ihre individuellen Eingaben festhalten.

## Konfiguration

### Einfachkonfiguration durch einen Telefonanruf

Durch die Einfachkonfiguration wird die Rufnummer des Anrufers als Rufnummer 1 für alle Funktionen gespeichert; d. h. es wird eine SMS an die Rufnummer 1 gesendet, wenn der Meldeeingang 1 oder 2 aktiviert wird. Bei Ein- bzw. Ausschalten des Stroms, Abweichungen von eingestellten Temperaturschwellwerten und aktivierter ALIVE-Funktion wird ebenfalls eine SMS an die Rufnummer 1 gesendet.

Gehen Sie bei der Konfiguration wie folgt vor:

- 1 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon und der Provider die Rufnummer übermittelt.
- 2 Voraussetzung für den Konfigurationsanruf ist, dass der TC noch nicht konfiguriert wurde. Setzen Sie den TC ggf. auf Werkseinstellungen zurück.

- 3 Stecken Sie das Steckernetzgerät in die 230-V-Steckdose und schließen Sie den Akku an. Das Gerät loggt sich in das GSM-Netz ein (ca. 1 Minute Einloggzeit).
- 4 Wenn die GSM-LED leuchtet, rufen Sie den TC innerhalb von ca. 5 Minuten an. Die Act-LED flackert während des Anrufs.
- 5 Sie erhalten den Besetztton.

- 6 Bei einem weiteren Anruf zur Kontrolle muss der Ausgang 1 für 3 Sekunden schalten.

### Konfiguration mit dem PC-Programm

Für die Einstellung individueller Daten am TC empfehlen wir das auf der CD mitgelieferte Konfigurations-Programm für den PC.

- 1 Starten Sie die Datei „Setup.exe“ im Verzeichnis \Program Files zur Installation des PC-Konfigurationsprogramms.
- 2 Folgen Sie nun den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Verbinden Sie das Gerät und den PC mit dem mitgelieferten USB-Kabel.

Systemvoraussetzungen:

- Intel Pentium Prozessor oder höher
- Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP Professional, Windows 2003
- 128 MB RAM
- Grafikauflösung min. 1024 x 768 Pixel
- alle Farben



## Konfiguration


### Konfiguration mit SMS-Nachrichten

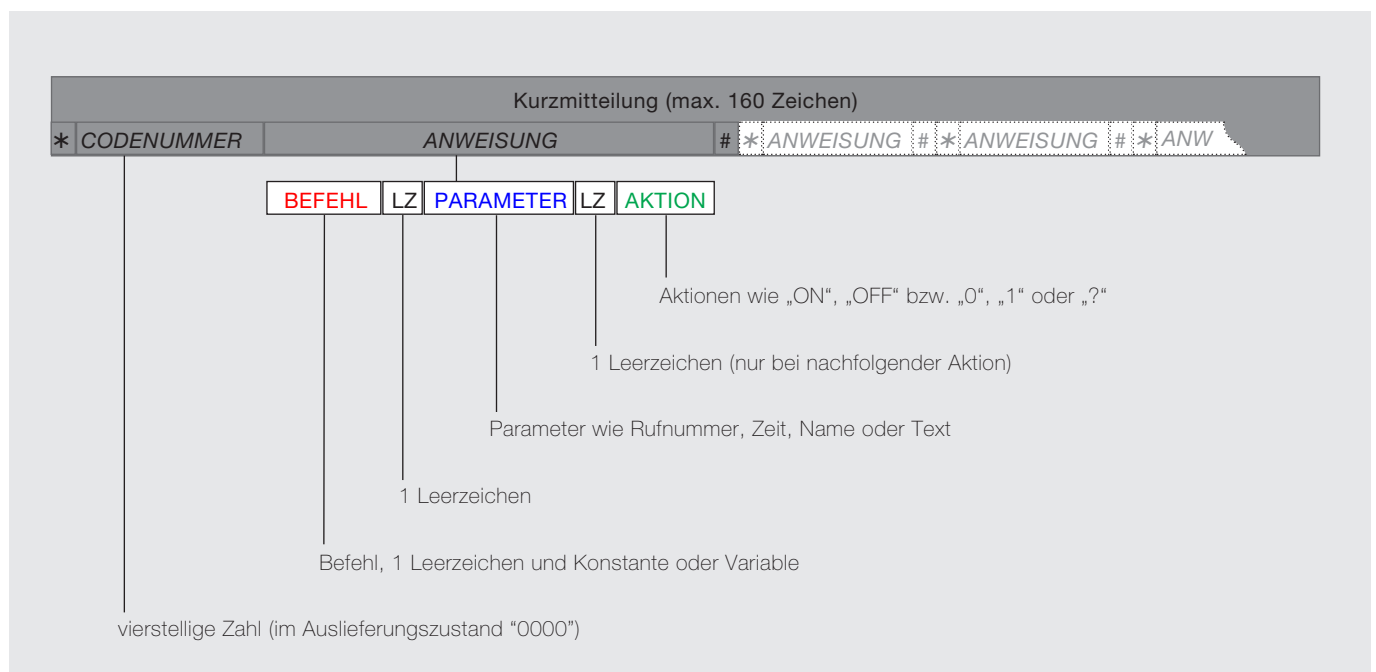
Nach der Einfachkonfiguration mit dem Konfigurationsanruf ist Ihr TC betriebsbereit. Er besitzt aber darüber hinaus eine Vielzahl von Leistungsmerkmalen, die Sie auch durch den Versand von SMS an den TC individuell anpassen können. Zur besseren Übersicht haben wir die zusätzlichen Konfigurationsmöglichkeiten in Grund- und Experteneinstellungen unterschieden. Nach einer jeweiligen kurzen Beschreibung der einzelnen Leistungsmerkmale sind in den anschließenden Tabellen die ge-

nauen Vorgaben für die Einstellungen dargestellt. Mit einer entsprechenden Kurzmitteilung an den TC können Sie sowohl den TC einstellen, als auch den Zustand der angeschlossenen Geräte abfragen oder ändern („ON“/„OFF“). Das Kernstück der Kurzmitteilung ist eine Anweisung. „\*“ und „#“ schließen die Anweisung ein. Eine SMS kann mehr als eine Anweisung enthalten. Vor der ersten Anweisung folgt nach dem „\*“ die vierstellige Codenummer. Nachfolgende Anweisungen innerhalb einer

Kurzmitteilung werden ohne Codenummer angefügt. Die Anweisung wird ohne Leerzeichen an die Codenummer angereiht. Jede Anweisung wird wie untenstehend gezeigt aufgebaut, wobei die Teile einer Anweisung (Befehl, Parameter, Aktion) alternativ verwendet werden können. Abfragen sind durch ein „?“ als Aktion gekennzeichnet. Individuelle Eingabeteile sind *kur-siv* dargestellt. Alle Anweisungen können in Groß- und/oder Kleinbuchstaben eingegeben werden.

Hinweis: Es empfiehlt sich, die gebräuchlichsten Nachrichten als Vorlagen in Ihrem Mobiltelefon abzulegen.

 Achten Sie bei der Eingabe unbedingt auf die vorgeschriebenen Leerzeichen!



#### Beispiel 1:

Eingabe der Rufnummer 3 (02355820) für Meldeeingang 1: \*0000IN1 NUM3 02355820#



#### Beispiel 2:

Eingabe der Taktzeit (jeden Sonntag 12.00 Uhr) für die ALIVE-SMS: \*0000ALIVE TIME 12:00:00 Su#



#### Beispiel 3:

Abfrage des Sollwerts der Restguthabeanzeige: \*0000CRE MIN ?#



## Konfiguration

### Grundeinstellungen

Mit den hier beschriebenen Funktionen erhöhen Sie die Sicherheit Ihres TCs und erweitern die Anwendungen, ohne über komplizierte Detailkenntnisse verfügen zu müssen.

#### Änderung der Codenummer

Die werkseitig eingestellte Codenummer (0000) sollte geändert werden. Sie muss 4 Stellen lang sein.

#### Rufnummern einstellen

Für alle Meldefunktionen können individuell Ziele programmiert werden, die im Alarmfall benachrichtigt werden sollen. Folgende Meldefunktionen sind vorhanden:

- Alarmmeldung von Meldeeingängen
- Temperaturüber-/unterschreitung (nur bei angeschlossenem Sensor)
- Tracking-Funktion (nur bei angeschlossenem GPS-Empfänger)
- Alive SMS
- Restguthaben-Unterschreitung bei Prepaidkarte
- Stromausfall
- Stromwiederkehr

Die jeweils vier Rufnummern werden nach dem einheitlichen Verfahren (s. Seite 9 und Seite 11) eingegeben. Sie dürfen maximal 20 Ziffern lang sein und können mit SMS abgefragt und eingestellt werden.

#### Verhalten bei Stromausfall

Der TC ist als stromsparendes Gerät mit Akkubetrieb konzipiert, um den mobilen Einsatz zu unterstützen. Den Ladezustand des Akkus können Sie abfragen. Bei Akkubetrieb wird Ihnen die Kapazität in Prozent gemeldet. Sinkt die Ladung auf unter 10 Prozent, sendet der TC die SMS: „Strom ausgefallen“ ein zweites Mal. Bei Unterbrechung der Stromversorgung kann eine Meldung an die festgelegten vier Rufnummern initiiert werden.

Alle Einstellungen und die aktuellen Schaltzustände werden dauerhaft gespeichert und stehen somit auch nach einem Stromausfall wieder zur Verfügung. Es wird nach Wiederkehr des Stroms eine Zustands-SMS an die gespeicherten Rufnummern gesendet. Tritt ein Stromausfall auf, während eine SMS gesendet wird, wird die Kurzmitteilung nach Stromwiederkehr erneut gesendet. Die gespeicherten maximal vier Rufnummern können Sie mit SMS abfragen.

#### Uhrzeit

Für die Einstellung der Alive-SMS sind aktuelles Datum und Uhrzeit relevant. Sie können im TC gespeichert und abgefragt werden. Der Wochentag ist mit der englischen Abkürzung (Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su) anzugeben. Die Uhrzeit kann mit der des Providers zyklisch abgeglichen werden. Dazu kann die Taktung (monatlich, quartalsweise oder halbjährlich) eingestellt werden. Außerdem muss für die Synchronisierung die Rufnummer des TCs eingegeben werden. Die Funktion kann ein- bzw. ausgeschaltet werden.

#### Alive-SMS

Der aktive TC kann zur Sicherheit zu bestimmbar Zeiten eine Statusmeldung per SMS senden, in der die Zustände aller Ein- und Ausgänge und der Position – soweit ein GPS-Empfänger angeschlossen ist – gemeldet werden. Die vier Rufnummern können eingestellt und abgefragt werden. Den Zeitabstand der Meldungen können Sie zwischen täglich, verschiedenen Wochentagen, wöchentlich und monatlich wählen und die Uhrzeit bestimmen. Die ALIVE-Funktion kann über eine entsprechende SMS eingeschaltet werden.

#### Schaltausgänge

Sie können die Schaltausgänge über SMS ein- und ausschalten oder abfragen.

#### Meldeeingänge

Der TC hat zwei Meldeeingänge, an die zwei Alarmkontakte angeschlossen werden können. Bei Betätigung eines Kontaktes wird an die für den Meldeeingang eingestellten Rufnummern automatisch eine Kurzmitteilung gesendet. Der Zustand der Meldeeingänge kann abgefragt werden. Die Rufnummern können festgelegt und abgefragt werden.

#### Guthabenverwaltung (bei Prepaidkarten)

Wird als SIM-Karte eine Prepaidkarte verwendet, kann bei der Unterschreitung eines kritischen Restguthabens eine SMS an vier Rufnummern gesendet werden. Der Grenzwert und die Rufnummern sind frei wählbar. Der Wert kann mit drei Stellen vor und zwei Stellen nach dem Komma eingegeben werden. Das Merkmal wird mit dem Einstellen eines Wertes aktiviert und kann mit einer SMS ausgeschaltet werden. Das aktuelle Restguthaben sowie der eingestellte Grenzwert und die gespeicherten Ziele können abgefragt werden.

## Konfiguration

### Grundeinstellungen

Funktion	Kurzmitteilung	Parameter	Antwort-SMS (wenn eingeschaltet)
<b>Grundeinstellungen</b>			
Codenummer ändern	*XXXX <b>CNR</b> <b>ZZZZ</b> #	XXXX = alter Code ZZZZ = neuer Code Code 4-stellig	*CNR= ZZZZ#
Ziele bei Stromwiederkehr/-ausfall einstellen	*XXXX <b>POWON</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> # *XXXX <b>POWOFF</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> #	NUMn = Rufnummer 1–4 nummer = Rufnummer	*POWON NUMn= nummer# *POWOFF NUMn= nummer#
Ziele bei Stromwiederkehr/-ausfall abfragen	*XXXX <b>POWON</b> <b>NUMn</b> <b>?#</b> *XXXX <b>POWOFF</b> <b>NUMn</b> <b>?#</b>	n = 1–4 ohne „n“ = Abfrage aller Rufnummern	*POWON NUMn= nummer# *POWOFF NUMn= nummer#
Datum und Uhrzeit einstellen	*XXXX <b>TIME</b> <b>DD.MM.YYYY</b> <b>hh:mm:ss</b> #	DD = Tag, 2-stellig MM = Monat, 2-stellig YYYY = Jahr, 4-stellig hh = Stunden, 2-stellig mm = Minuten, 2-stellig ss = Sekunden, 2-stellig	*TIME= Datum und Zeit#
Datum und Uhrzeit abfragen	*XXXX <b>TIME</b> <b>?#</b>		*TIME= Datum und Zeit#
Takt für Uhrzeitsynchronisierung einstellen	*XXXX <b>TSYNC</b> <b>n</b> #	n = 0, 1, 3, 6 0 = Aus 1 = monatlich 3 = quartalsweise 6 = halbjährlich	*TSYNC= n#
Takt für Uhrzeitsynchronisierung abfragen	*XXXX <b>TSYNC</b> <b>?#</b>		*TSYNC= n#
Rufnummer für Uhrzeitsynchronisierung eingeben	*XXXX <b>SIM</b> <b>NUM</b> <b>nummer</b> #	nummer = Rufnummer des TC	*SIM NUM= nummer#
Rufnummer für Uhrzeitsynchronisierung abfragen	*XXXX <b>SIM</b> <b>NUM</b> <b>?#</b>		*SIM NUM= nummer#
Ziele der ALIVE-SMS einstellen	*XXXX <b>ALIVE</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> #	n = 1–4	*ALIVE NUM= nummer# *ALIVE NUMn= nummer#
Ziele der ALIVE-SMS abfragen	*XXXX <b>ALIVE</b> <b>NUMn</b> <b>?#</b>	n = 1–4 ohne „n“ = Abfrage aller Rufnummern	*ALIVE NUM= nummer# *ALIVE NUMn= nummer#
Takt für die ALIVE-SMS einstellen/ausschalten	*XXXX <b>ALIVE</b> <b>TIME</b> <b>hh:mm</b> # *XXXX <b>ALIVE</b> <b>TIME</b> <b>hh:mm</b> <b>WT</b> <b>WT</b> # *XXXX <b>ALIVE</b> <b>TIME</b> <b>hh:mm</b> <b>MT</b> # *XXXX <b>ALIVE</b> <b>TIME</b> <b>OFF</b> #	TIME = Zeitpunkt WT = Wochentag (Mo,Tu,We usw.), mehrere wählbar MT = Monatstag (1–31) OFF = ALIVE ausschalten	*ALIVE TIME= Zeitpunkt#
ALIVE-Takt abfragen	*XXXX <b>ALIVE</b> <b>TIME</b> <b>?#</b>		*ALIVE TIME= Zeitpunkt#
ALIVE-Einstellungen abfragen	*XXXX <b>ALIVE</b> <b>?#</b>	n = 1–4	*ALIVE TIME= Zeitpunkt#*ALIVE NUMn= nummer#
<b>Schaltausgänge</b>			
Schaltausgänge schalten	*XXXX <b>OUT1</b> <b>0</b> # *XXXX <b>OUT1</b> <b>1</b> # *XXXX <b>OUT2</b> <b>0</b> # *XXXX <b>OUT2</b> <b>1</b> # *XXXX <b>OUT</b> <b>0</b> # *XXXX <b>OUT</b> <b>1</b> #	OFF/0 = Ausgang ausschalten ON/1 = Ausgang einschalten OUT1 = Schaltausgang 1 OUT2 = Schaltausgang 2 OUT = Schaltausgang 1 und 2	*OUT1= OFF# *OUT1= ON# *OUT2= OFF# *OUT2= ON# *OUT= OFF# *OUT= ON#
Schaltausgänge abfragen	*XXXX <b>OUT1</b> <b>?#</b> *XXXX <b>OUT2</b> <b>?#</b> *XXXX <b>OUT</b> <b>?#</b>		z. B. bei Abfrage OUT1: *OUT1= OFF#
<b>Meldeeingänge</b>			
Meldeeingänge abfragen	*XXXX <b>IN1</b> <b>?#</b> *XXXX <b>IN2</b> <b>?#</b> *XXXX <b>IN</b> <b>?#</b>	IN1 = Meldeeingang 1 IN2 = Meldeeingang 2 IN = Meldeeingang 1 und 2	z. B. bei Abfrage IN2: *IN2= ON#
Rufnummern für Meldeeingänge bzw. Temperaturfühler einstellen	*XXXX <b>IN1</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> # *XXXX <b>IN2</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> # *XXXX <b>IN</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> # *XXXX <b>TMP1</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> # *XXXX <b>TMP2</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> # *XXXX <b>TMP</b> <b>NUMn</b> <b>nummer</b> #	TMP1 = Temperatureingang 1 TMP2 = Temperatureingang 2 TMP = Temperatureingang 1 und 2	*IN1 NUMn= nummer# *IN2 NUMn= nummer# *IN NUMn= nummer# *TMP1 NUMn= nummer# *TMP2 NUMn= nummer# *TMP NUMn= nummer#

## Konfiguration

### Grundeinstellungen

Funktion	Kurzmitteilung	Parameter	Antwort-SMS (wenn eingeschaltet)
<b>Meldeeingänge</b>			
Eingestellte Rufnummern abfragen	*XXXXIN1 NUM ?# *XXXXIN2 NUM ?# *XXXXIN NUM ?# *XXXXTMP1 NUM ?# *XXXXTMP2 NUM ?# *XXXXTMP NUM ?#		*IN1 NUM= nummer# *IN2 NUM= nummer# *IN NUM= nummer# *TMP1 NUM= nummer# *TMP2 NUM= nummer# *TMP NUM= nummer#
<b>Guthabenverwaltung (bei Prepaidkarten)</b>			
Rufnummer für Restguthaben-Unterschreitung einstellen	*XXXXCRE NUMn nummer#	n = 1–4	*CRE NUMn= nummer#
Rufnummer für Restguthaben-Unterschreitung abfragen	*XXXXCRE NUM ?# *XXXXCRE NUMn ?#	n = 1–4	*CRE NUMn= nummer#
Restguthaben-Sollwert einstellen	*XXXXCRE nnn,nn#	n = 0–9	*CRE= Sollwert#
Restguthaben-Sollwert abfragen	*XXXXCRE MIN ?#		*CRE= Sollwert#
Restguthaben-Istwert abfragen	*XXXXCRE ?#		*CRE= Istwert#

## Konfiguration

### Experteneinstellungen

Die Experteneinstellungen bieten Ihnen die Möglichkeit, die Leistungsfähigkeit Ihres TCs in vollem Umfang auszuschöpfen. Alle Einstellungen können Sie abfragen.

#### Antwort-SMS einstellen

Um sicher zu gehen, dass Werte bzw. Zustände, die mit einer SMS eingestellt worden sind, auch korrekt empfangen werden, kann vom TC eine Bestätigung-SMS gesendet werden. Diese Funktion kann mit einer SMS ein- und ausgeschaltet werden.

#### GSM-Informationen

Bei der GSM-Abfrage werden Ihnen die aktuelle Feldstärke des Netzes und die Betriebsbereitschaft der SIM-Karte gemeldet.

#### Produktinformationen

Als allgemeine Produktinformationen erhalten Sie die Versionsnummer des TCs (V n.n.n.n), die Zeit, den Zustand der GPS-Funktion (0/1), die Anzahl der Satelliten (SAT=x) und den Betriebszustand (POWER OK).

#### Batteriezustand

Sie können den Ladezustand des Akkus abfragen. Während des Akkubetriebs nennt der TC die Prozentzahl der Kapazität, bei Netzbetrieb, dass Stromversorgung vorhanden ist. Wird eine Ladung von 10 % unterschritten, sendet der TC erneut eine SMS "POWER OFF", um daran zu erinnern, dass der Akku geladen werden muss.

#### Rücksetzen in den Auslieferungszustand

Der TC lässt sich auf die Werkeinstellungen zurücksetzen. Die CLIP-Nummern bleiben erhalten, das Gerät wird neu gestartet.

#### Individuelle Namen für Eingänge und Ausgänge

Für die Melde- und Temperatureingänge sowie die Schaltausgänge können Sie zur besseren Unterscheidung individuelle Namen auswählen. Der Name darf maximal 17 Zeichen lang sein.

**Hinweis:** Beachten Sie bei der Auswahl der Namen, dass die Länge sich auf den Umfang der Melde- oder Abfrage-SMS auswirkt.

#### Eingangsparameter

Mit den Eingangsparametern können Sie für einen Eingang oder beide Eingänge Kontakktivierung, Verzögerungszeit und Rufnummern abfragen.

#### CLIP-Nummern

Die CLIP-Nummern werden auf der SIM-Karte gespeichert. Da alle auf der Karte gespeicherten Rufnummern berechtigt sind, kostenlos zu schalten, sollten Sie vorab prüfen, ob auf der Karte bereits Servicerufnummern gespeichert sind und diese ggf. löschen. Die CLIP-Nummern dürfen eine Länge von 17 Ziffern nicht überschreiten.

Alternativ kann die Funktion so eingestellt werden, dass jeder Sprachanruf kostenlos schalten kann.

#### CLIP-Nummern eingeben

An Ausgang 1 sind bis zu 100 CLIP-Nummern einstellbar, die ihn kostenlos schalten können (s. „Allgemeines“).

##### Hinweis:

Wenn Sie 100 Rufnummern gespeichert haben, erhalten Sie bei einer Abfrage aller CLIP-Nummern ca. 25 SMS, da pro SMS maximal 160 Zeichen gesendet werden.

#### CLIP-Aktivierung

Die CLIP-Funktion kann ein- bzw. ausgeschaltet und abgefragt werden. Zusätzlich kann die CLIP-Funktion für alle Sprachanrufe freigeschaltet werden.

#### CLIP löschen

Die Clip-Nummern können einzeln oder komplett gelöscht werden. Zum Löschen kann statt der Rufnummer (nummer) auch der Name (name) eingegeben werden.

#### Schaltausgänge

#### Schaltzeit

Die Impulszeit aktiviert die Schaltausgänge für eine bestimmbare Zeit (z. B., um den Türöffner zu betätigen oder eine Pumpe mehrere Stunden anzuschalten). Die Schaltzeit kann zwischen 1 Sekunde und 24 Stunden liegen.

Die Eingabe muss im Schema hh:mm:ss vorgenommen werden, d. h. bei 25 Minuten: 00:25:00.

##### Hinweis:

Sollte während des Impulsbetriebes ein Stromausfall auftreten, bleibt der entsprechende Ausgang nach Spannungswiederkehr ausgeschaltet.

#### Alarmfunktion aktivieren

Wird der Ausgang 1 über eine CLIP-Nummer geschaltet, kann dies an bis zu vier frei wählbare Rufnummern gemeldet werden. Die Funktion kann ein bzw. ausgeschaltet werden.

Die vier Rufnummern werden nach dem einheitlichem Verfahren (s. Seite 9 und Seite 12) eingegeben. Sie dürfen maximal 20 Ziffern lang sein und können mit SMS abgefragt und eingestellt werden.

##### Hinweis:

Im Alarmspeicher werden die letzten 50 Schaltaktionen des Ausgangs 1 protokolliert, die durch die CLIP-Funktion ausgelöst wurden. Die Meldungen geben Aufschluss über das Datum, die Uhrzeit, die Rufnummer und – falls bekannt – den Namen des Anrufers. Sie können mit dem PC-Programm ausgelesen werden.

#### Meldeeingänge

#### Gesamteinstellungen

Die Gesamteinstellungen können pro Eingang oder für beide Eingänge gemeinsam abgefragt werden. Haben Sie den Eingängen Namen geben, können auch diese als Konstanten eingegeben werden.

#### Kontaktart und -aktivierung

Die Kontakte an den Meldeeingängen können einzeln oder gemeinsam festgelegt (0=Schließer/1=Öffner) und aktiviert werden. Die Aktivierungszeit (0 bis 999 s) legt fest, nach wie vielen Sekunden ein Eingang als aktiviert erkannt wird.

#### Verzögerungszeit

Zwischen dem Auslösen eines Meldeeingangs und dem Aussenden der Alarmmeldung kann eine Verzögerungszeit eingestellt werden. Die Verzögerungszeit darf max. 999 Sekunden betragen.

#### Temperatureingänge

#### Temperaturschwellwert

Ist an den analogen Eingängen ein Temperatursensor angeschlossen, können untere und/oder obere Schwellwerte festgelegt werden. Bei Verlassen des zulässigen Temperaturbereichs wird ein Alarm ausgelöst und an die eingestellten Rufnummern gemeldet. Je nach Einstellung kann ein Überschreiten („MAX“) und/oder Unterschreiten („MIN“) zum Alarm führen. Negative Werte werden durch Voranstellen eines „-“ bei der Eingabe des

Schwellwertes erreicht.

Der einstellbare Bereich umfasst -25 °C bis 50 °C. Der TC hat eine Hysterese von 3 °C, d. h. bei einem eingestellten Temperaturschwellwert von mehr als 25 °C wird ein Alarm nur dann erneut abgesetzt, wenn zuvor eine Temperatur von 22 °C unterschritten wurde. Es lässt sich ein Grenzwert ausschalten, wenn nur das Über- oder Unterschreiten gemeldet werden soll.

##### Hinweis:

Der Temperaturwert wird vom TC einmal pro Minute aktualisiert.

#### Aktuelle Temperatur

Für beide Temperatursensoren kann der aktuelle Temperaturwert abgefragt werden.

#### GPS- und Tracking-Funktionen

Ist an der PS2-Buchse ein GPS-Empfänger angeschlossen und aktiviert, wird bei aktiviertem Tracking eine Ortsveränderung des TCs mit einer SMS an max. 4 programmierbare Ziele signalisiert, sofern sie mehr als 200 m vom Ausgangspunkt liegt. Die Koordinaten werden in einem festzulegenden Abstand übermittelt (Tracking-Funktion).

#### Aktuelle Koordinaten

Der Zeitabstand kann in Minuten eingegeben und aktiviert werden. Maximal sind 9999 Minuten einstellbar. Die Funktion kann abgefragt und ausgeschaltet werden.

#### Meldetexte eingeben

Für folgende Meldefunktionen können individuell Meldetexte eingegeben werden, die im Alarmfall gesendet werden:

- Meldeeingänge aktiv
- Stromausfall
- Stromwiederkehr

Für die Meldefunktionen

- Temperaturüber-/unterschreitung
- Restguthaben-Unterschreitung bei Prepaidkarte

können zusätzlich Variable in den individuellen Text aufgenommen werden. Der Text für die ALIVE-SMS kann nicht geändert werden.

## Konfiguration

### Experteneinstellungen

Funktion	Kurzmitteilung	Parameter	Antwort-SMS (wenn eingeschaltet)
Experteneinstellungen			
Antwort-SMS einstellen	*XXXXIND 0# *XXXXIND 1#		keine Antwort *IND= ON#
Antwort-SMS abfragen	*XXXXIND ?#		*IND= ON#
GSM-Informationen abfragen	*XXXXGSM ?#		*GSM= nn SIM READY#
Produktinformationen abfragen	*XXXXINFO ?#		*INFO= Vn.n.n.n#*TIME= Datum und Zeit#*GPS= 0/1#*SAT= n#*POWER OK#
Batteriezustand abfragen	*XXXXBAT ?#		bei Akkubetrieb: *BAT= nn%# bei Netzbetrieb: *POWER OK#
Werkseinstellungen laden	*XXXXFAC#		*FAC= OK#
Namen für Ein- und Ausgänge einstellen	*XXXXIN1 NAME abc# *XXXXIN2 NAME abc# *XXXXOUT1 NAME abc# *XXXXOUT2 NAME abc# *XXXXTMP1 NAME abc# *XXXXTMP2 NAME abc#	IN1 = Meldeeingang 1 IN2 = Meldeeingang 2 OUT1 = Schaltausgang1 OUT2 = Schaltausgang2 TMP1 = Temperatureingang 1 TMP2 = Temperatureingang 2 abc = individuelle Bezeichnung (max. 17 Zeichen)	*IN1 NAME= abc# *IN2 NAME= abc# *OUT1 NAME= abc# *OUT2 NAME= abc# *TMP1 NAME= abc# *TMP2 NAME= abc#
Namen für Ein- und Ausgänge abfragen	*XXXXIN1 NAME ?# *XXXXIN2 NAME ?# *XXXXOUT1 NAME ?# *XXXXOUT2 NAME ?# *XXXXTMP1 NAME ?# *XXXXTMP2 NAME ?#		*IN1 NAME= abc# *IN2 NAME= abc# *OUT1 NAME= abc# *OUT2 NAME= abc# *TMP1 NAME= abc# *TMP2 NAME= abc#
Abfragen der Eingangsparameter ohne Meldetexte	*XXXXIN1 PARA ?# *XXXXIN2 PARA ?# *XXXXIN PARA ?# *XXXXTMP1 PARA ?# *XXXXTMP2 PARA ?# *XXXXTMP PARA ?#	IN = Meldeeingang 1 und 2 TMP = Temperatureingang 1 und 2	z. B. bei Abfrage IN1: *IN1 NUM1= nummer# *IN1 NUM2= nummer#*IN1 NUM3= nummer#*IN1 NUM4= nummer#*IN1 CON= ssss 0#*IN1 DELAY = sss#
CLIP-Nummern			
CLIP-Nummern für Schaltausgang 1 einstellen/schalten	*XXXXCLIP nummer name# *XXXXCLIP nummer# *XXXXCLIP ALL# *XXXXCLIP ON# *XXXXCLIP OFF#	name = Name ALL = alle kommenden Rufe ON = CLIP einschalten OFF = CLIP ausschalten	*CLIP= nummer name# *CLIP= nummer# *CLIP= ALL# *CLIP= ON# *CLIP= OFF#
CLIP-Nummern abfragen	*XXXXCLIP nummer ?#		*CLIP= nummer name# *CLIP= nummer#
CLIP-Nummern löschen	*XXXXERASE nummer# *XXXXERASE name# *XXXXERASE ALL#		*ERASE= nummer# *ERASE= nummer name# *ERASE= ALL#
CLIP-Funktion abfragen	*XXXXCLIP ?#		*CLIP= ALL# *CLIP= ON# *CLIP= OFF#
Schaltausgänge			
Schaltzeit einstellen	*XXXXOUT1 DUR hh:mm:ss# *XXXXOUT2 DUR hh:mm:ss# *XXXXOUT DUR hh:mm:ss#	hh:mm:ss = Dauer (1s bis 24 h)	*OUT1 DUR= hh:mm:ss# *OUT2 DUR= hh:mm:ss# *OUT DUR= hh:mm:ss#
Schaltzeit abfragen	*XXXXOUT1 DUR ?# *XXXXOUT2 DUR ?# *XXXXOUT DUR ?#		*OUT1 DUR= hh:mm:ss# *OUT2 DUR= hh:mm:ss# *OUT DUR= hh:mm:ss#
Alarmfunktion für Ausgang 1 einstellen	*XXXXCLIPFX ON# *XXXXCLIPFX OFF#	ON = Funktion einschalten OFF = Funktion ausschalten	*CLIPFX= ON# *CLIPFX= OFF#
Alarmfunktion abfragen	*XXXXCLIPFX ?#		*CLIPFX= ON# *CLIPFX= OFF#

## Konfiguration

### Experteneinstellungen

Funktion	Kurzmitteilung	Parameter	Antwort-SMS ( wenn eingeschaltet)
Experteneinstellungen			
Meldeeingänge			
Rufnummern für Alarmfunktion einstellen	*XXXX <b>CLIPFX</b> NUMn nummer# *XXXX <b>CLIPFX</b> nummer name#	NUMn = Rufnummer 1–4 nummer = Rufnummer name = Name	*CLIPFX NUMn= nummer#
Rufnummern für Alarmfunktion abfragen	*XXXX <b>CLIPFX</b> NUMn ?#	n = 1–4 ohne „n“ =	*CLIPFX NUMn= nummer#
Kontaktaktivierung der Meldeeingänge einstellen	*XXXX <b>IN1</b> CON ssss 0# *XXXX <b>IN1</b> CON ssss 1# *XXXX <b>IN2</b> CON ssss 0# *XXXX <b>IN2</b> CON ssss 1# *XXXX <b>IN</b> CON ssss 0# *XXXX <b>IN</b> CON ssss 1#	0 = Schließer 1 = Öffner ssss = Aktivierung in Sekunden (max. 9999)	*IN1 CON= ssss 0# *IN1 CON= ssss 1# *IN2 CON= ssss 0# *IN2 CON= ssss 1# *IN CON= ssss 0# *IN CON= ssss 1#
Kontaktaktivierung der Meldeeingänge abfragen	*XXXX <b>IN1</b> CON ?# *XXXX <b>IN2</b> CON ?# *XXXX <b>IN</b> CON ?#		z. B. bei Abfrage IN2 mit Öffner: *IN2 CON= ssss 1#
Verzögerungszeit der Meldeeingänge einstellen	*XXXX <b>IN1</b> DELAY sss# *XXXX <b>IN2</b> DELAY sss# *XXXX <b>IN</b> DELAY sss#	sss = Verzögerung in Sekunden (max. 999)	*IN1 DELAY= sss# *IN2 DELAY= sss# *IN DELAY= sss#
Verzögerungszeit der Meldeeingänge abfragen	*XXXX <b>IN1</b> DELAY ?# *XXXX <b>IN2</b> DELAY ?# *XXXX <b>IN</b> DELAY ?#		*IN1 DELAY= sss# *IN2 DELAY= sss# *IN1 DELAY= sss#*IN2 DELAY= sss#
Temperatureingänge (mit Temperatursensoren)			
Temperaturschwellwert MIN abfragen	*XXXX <b>TMP1</b> MIN ?# *XXXX <b>TMP2</b> MIN ?# *XXXX <b>TMP</b> MIN ?#		*TMP1 MIN= nn# *TMP2 MIN= nn# *TMP1 MIN= nn#*TMP2 MIN= nn#
Temperaturschwellwert MIN einstellen	*XXXX <b>TMP1</b> MIN nn# *XXXX <b>TMP2</b> MIN nn# *XXXX <b>TMP</b> MIN nn#	nn = Temperaturschwellwert (max. 99+Vorzeichen)	*TMP1 MIN= nn# *TMP2 MIN= nn# *TMP1 MIN= nn#*TMP2 MIN= nn#
Temperaturschwellwert MIN ausschalten	*XXXX <b>TMP1</b> MIN OFF# *XXXX <b>TMP2</b> MIN OFF# *XXXX <b>TMP</b> MIN OFF#	OFF = ausschalten	*TMP1 MIN= OFF# *TMP2 MIN= OFF# *TMP1 MIN= nn#*TMP2 MIN= nn#
Temperaturschwellwert MAX abfragen	*XXXX <b>TMP1</b> MAX ?# *XXXX <b>TMP2</b> MAX ?# *XXXX <b>TMP</b> MAX ?#		*TMP1 MAX= nn# *TMP2 MAX= nn# *TMP1 MAX= nn#*TMP2 MAX= nn#
Temperaturschwellwert MAX einstellen	*XXXX <b>TMP1</b> MAX nn# *XXXX <b>TMP2</b> MAX nn# *XXXX <b>TMP</b> MAX nn#	nn = Temperaturschwellwert (max. 99+Vorzeichen)	*TMP1 MAX= nn# *TMP2 MAX= nn# *TMP1 MAX= nn#*TMP2 MAX= nn#
Temperaturschwellwert MAX ausschalten	*XXXX <b>TMP1</b> MAX OFF# *XXXX <b>TMP2</b> MAX OFF# *XXXX <b>TMP</b> MAX OFF#	OFF = ausschalten	*TMP1 MAX= OFF# *TMP2 MAX= OFF# *TMP1 MAX= nn#*TMP2 MAX= nn#
Temperaturschwellwerte abfragen	*XXXX <b>TMP1</b> MINMAX ?# *XXXX <b>TMP2</b> MINMAX ?# *XXXX <b>TMP</b> MINMAX ?#		*TMP1 MAX= nn MIN= nn# *TMP2 MAX= nn MIN= nn# *TMP1 MIN= nn MAX= nn#*TMP2 MIN= nn MAX= nn#
Aktuelle Temperatur abfragen	*XXXX <b>TMP1</b> ?# *XXXX <b>TMP2</b> ?# *XXXX <b>TMP</b> ?#		*TMP1 ACT= nn# *TMP2 ACT= nn# *TMP1 ACT= nn#*TMP2 ACT= nn#



## Konfiguration

### Experteneinstellungen

Funktion	Kurzmitteilung	Parameter	Antwort-SMS ( wenn eingeschaltet)
Experteneinstellungen			
GPS- und Trackingfunktionen (mit GPS-Empfänger)			
GPS-Koordinaten abfragen	*XXXXGPS ?#	xy.zzzz = Koordinaten in Grad und Dezimalminuten	*GPS= N/S ab xy.zzzz E/W ab xy.zzzz#
Verhalten bei GPS-Koordinaten-änderungen (Tracking) einstellen	*XXXXTRA 0# *XXXXTRA mmmm 1#	0 = Tracking deaktiviert mmmm = Zeitabstand zwischen Koordinaten-Übertragung in Minuten (max. 9999), Tracking aktiviert	*TRA= OFF# *TRA= mmmm ON#
Rufnummern für GPS-Koordinatenmeldungen einstellen	*XXXXTRA NUMn nummer#	NUMn = Rufnummer 1–4 nummer = Rufnummer	*TRA NUMn= nummer#
Rufnummern für GPS-Koordinatenmeldungen abfragen	*XXXXTRA NUM ?#  *XXXXTRA NUMn ?#	NUMn = Rufnummer 1–4	*TRA NUM1= nummer#*TRA NUM2= nummer#*TRA NUM3= nummer# *TRA NUM4= nummer# *TRA NUMn= nummer#
Verhalten bei GPS-Koordinaten-änderung abfragen	*XXXXTRA ?#		*TRA= 0# *TRA= mmmm ON#
Meldetexte			
Meldetext eingeben	*XXXXIN1 TXT abc# *XXXXIN2 TXT abc# *XXXXIN TXT abc# *XXXXPOWON TXT abc# *XXXXPOWOFF TXT abc#	abc = Meldetext	*IN1 TXT= abc# *IN2 TXT= abc# *IN TXT= abc# *POWON TXT= abc# *POWOFF TXT= abc#
Meldetext abfragen	*XXXXIN1 TXT ?#  *XXXXIN2 TXT ?#  *XXXXIN TXT ?#  *XXXXPOWON TXT ?#  *XXXXPOWOFF TXT ?#		*IN1 TXT= Meldeeingang 1 wurde aktiviert# *IN2 TXT= Meldeeingang 2 wurde aktiviert# *IN1 TXT= Meldeeingang 1 wurde aktiviert#*IN2 TXT= Meldeeingang 2 wurde aktiviert# *POWON TXT= Strom eingeschaltet#*IN1= OFF# *IN2= ON#*OUT1= ON#*OUT2= OFF# *POWOFF TXT= Strom ausgefallen#
Meldetext mit variabler Größe eingeben	*XXXXTMP1 TXT abcVALX# *XXXXTMP2 TXT abcVALX# *XXXXTMP TXT abcVALX# *XXXXCRE TXT abcVALX#	CRE = Restguthaben abc = Meldetext VALX = Wert	*TMP1 TXT= abcVALX# *TMP2 TXT= abcVALX# *TMP TXT= abcVALX# *CRE TXT= abcVALX#
Meldetext mit variabler Größe abfragen	*XXXXTMP1 TXT ?# *XXXXTMP2 TXT ?# *XXXXTMP TXT ?#  *XXXXCRE TXT ?#		*TMP1 TXT= Temperatur 1 beträgt VALX Grad# *TMP2 TXT= Temperatur 2 beträgt VALX Grad# *TMP1 TXT= Temperatur 1 beträgt VALX Grad#*TMP2 TXT= Temperatur 2 beträgt VALX Grad# *CRE TXT= Das Restguthaben beträgt VALX Euro#



## GPS-Funktion

### Anschaltung an GPS

Stecken Sie den Anschlussstecker des GPS-Empfängers in die PS2-Buchse und platzieren Sie den GPS-Empfänger so, dass eine direkte Sichtverbindung zum Satelliten vorhanden ist.

Schalten Sie den GPS-Empfänger über den **GPS**-Taster aktiv. Während der GPS-Empfänger das Satelliten-Signal sucht, blinkt die **GPS**-LED für 2 Minuten. Sobald das Satelliten-Signal empfangen wird, leuchtet die **GPS**-LED permanent. Sollte kein gültiges Signal empfangen werden, schaltet der GPS-Empfänger sich ab.

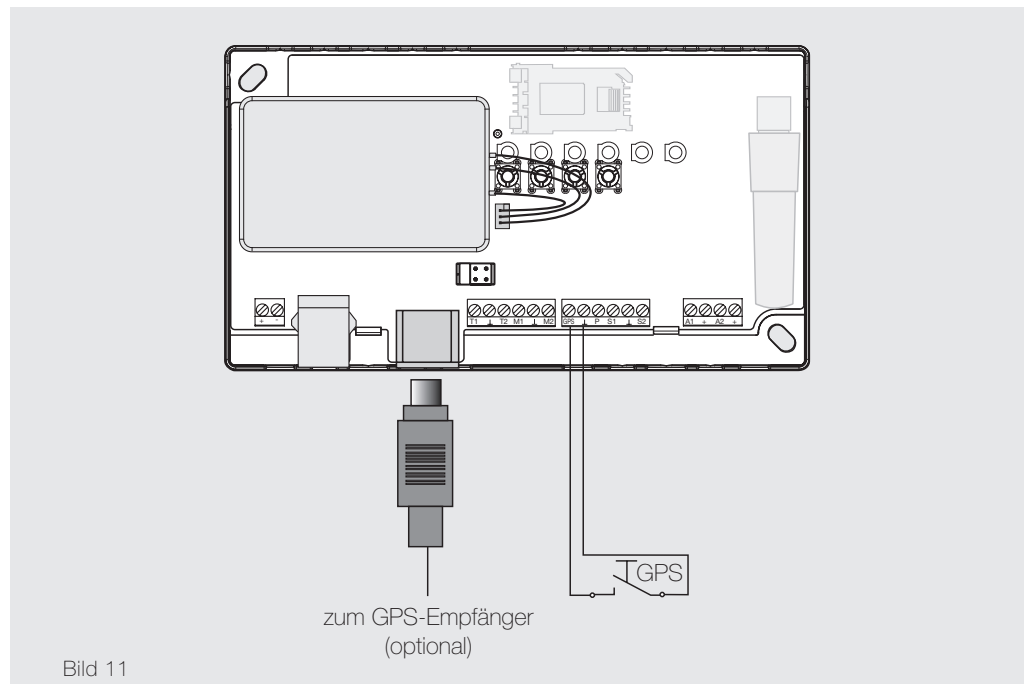
Statt des integrierten Tasters können Sie auch einen Taster über die Klemmen GPS und „↓“ anschließen.

Wir empfehlen den PDA GPS-Empfänger NL-303P von Navilock (Art.-Nr. 700 902 601).

Um zu prüfen, wie viel Satelliten zur Verfügung stehen, drücken Sie den **GPS**-Taster erneut.

Anschließend wird für ca. 3 Sekunden die Anzahl der Satelliten mit Hilfe der LEDs angezeigt (s. Tabelle auf Seite 7).

Zum Abschalten des GPS-Empfängers drücken Sie den GPS-Taster mindestens 3 Sekunden. Bei der GPS-Abfrage werden Ihnen die Koordinaten des aktu-



ellen Standortes Ihres TCs wird Ihnen in Grad und Dezimalminuten mitgeteilt.

Über Google Earth oder ein entsprechendes Programm können Sie durch Eingabe der Koordinaten den Standort identifizieren. Wenn Tracking aktiviert wurde,

sendet der TC bei Abweichung von mehr als 200 m im Abstand der eingestellten Intervallzeit (TIME) eine SMS mit den Positionsdaten.

## Technische Daten

Abmessungen L x B x H:	143 x 81 x 28 mm
Gewicht:	438 g
Farbe:	reinweiß (ähnlich RAL 9010)
Temperaturbereich	
Betrieb:	-20 bis 55 °C
Lagertemperatur:	-25 bis 70 °C
Schutzart:	IP30 nach DIN EN 60529
Spannungsversorgung:	12 V DC oder 24 V DC über Schraubklemmen
Schaltausgang 1 und 2:	potentialfreier Relaiskontakt max. 48 V/2 A AC/DC bei 2 A
Meldeeingang 1 und 2:	für potentialfreie Schließkontakte (Schaltdauer > 50 ms)

Stromaufnahme (bei 12 V DC)	
Ruhezustand, Ausgänge und GPS ausgeschaltet:	23 mA*
Ruhezustand, Ausgänge ausgeschaltet, GPS eingeschaltet:	62 mA*

### Steckernetzgerät

Eingang:	100–240 V AC/47–63 Hz
Ausgang:	12 V DC/1,25 A
Schutzart:	IP41 nach DIN EN 60529

### Temperatursensor (optional)

Artikelnummer:	700 802 201
Länge:	0,6 m
Verlängerung:	auf max. 10 m
Temperaturbereich:	-25–50 °C, Auflösung 1 °C
Temperaturgang	
-25 °C:	86,4 k $\Omega$
25 °C:	10 k $\Omega$
50 °C:	4,1 k $\Omega$

B-Wert:	3435 K $\pm$ 1%
---------	-----------------

### GPS-Empfänger NL-303 P (optional)

Artikelnummer:	700 902 601
Länge:	1,65 m

### USB-Kabel

Typ:	Typ A - Typ B-Stecker
Länge:	1,8 m

### GSM-Antenne

Typ:	SMA-Stabantenne
------	-----------------

\* pro gesetztem Ausgang erhöht sich die Stromaufnahme um je 20 mA

## Hilfe bei Funktionsstörungen

Nach Sendung fehlerhafter SMS an den TC erhalten Sie eine Fehlermeldung.  
Die Nachricht sieht folgendermaßen aus:

**nERR\*XXX#**

n= Anzahl der Fehler  
XXX= fehlerhafter Teil der Nachricht

Jeder Fehler wird zwischen \* und # gesetzt. Mehrere Fehler werden aneinander gereiht gesendet.

Fehler	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der TC kann keine SMS senden	Das Guthaben auf der SIM-Karte ist aufgebraucht. Prüfen Sie die gespeicherte Rufnummer. Der GSM-Empfang ist nicht ausreichend.
Der TC sendet keine Antwort-SMS	Das Guthaben auf der SIM-Karte ist aufgebraucht. Prüfen Sie, ob die Bestätigungs-SMS aktiviert ist (IND= 1). Der GSM-Empfang ist nicht ausreichend.
Die ALIVE-SMS wird nicht zu den eingegebenen Zeiten gesendet	Das Guthaben auf der SIM-Karte ist aufgebraucht. Der GSM-Empfang ist nicht ausreichend. Die Stromversorgung ist nicht vorhanden, Akkumulator nicht angeschlossen.
Die Err-LED leuchtet	Drücken Sie den <b>GSM</b> -Taster und beachten Sie die Tabelle auf Seite 7.
Falsche Temperaturanzeige	Prüfen Sie den Anschluss der Temperatursensoren.
Temperaturanzeige „99“	Es ist kein Temperatursensor angeschlossen.



## Anhang

### Werkseinstellungen

Auslieferungszustand:

Meldetext: „Strom eingeschaltet“ und Zustand der  
Aus-/Eingänge

Eigene Einstellungen:

-----

**Alive-Zustand:**

Rufnummer 1\*: keine

-----

Rufnummer 2: keine

-----

Rufnummer 3: keine

-----

Rufnummer 4: keine

-----

Intervallzeit: 0

-----

\* werden beim Konfigurationsanruf automatisch eingestellt



## Garantie

Wir garantieren für 2 Jahre nach Kaufdatum (Quittungsbeleg) bei sachgemäßer Installation und Behandlung die einwandfreie Funktion des Gerätes.

Bei telefonischen Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Rutenbeck-Hot-Line:

**(03 69 25) 9 00 90**

Für diesen Anruf halten Sie bitte folgende Daten bereit:

- Gerätetyp (TC GSM/GPS)
- Softwarestand
- ggf. Seriennummer

## Herstellereklärung

Wir, die Wilhelm Rutenbeck GmbH & Co. KG erklären, dass der TC GSM/GPS gemäß eines von der Benannten Stelle Nr. 0682 zertifizierten, umfassenden Qualitätssicherungssystems nach Anhang V der Richtlinie 1999/5/EG hergestellt wurde und sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und Vorschriften der Richtlinie befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.rutenbeck.de](http://www.rutenbeck.de) im Downloadbereich.

## Entsorgung

Bitte leisten Sie Ihren Beitrag zur Entlastung der Umwelt, indem Sie dieses Gerät nach Ende seiner Nutzung einer umweltgerechten Verwertung zuführen.

Auf keinen Fall sollten Sie das Gerät in den unsortierten Siedlungsmüll geben.

Bei unsachgemässer Beseitigung von Elektroschrott könnten gefährliche Stoffe unsere Umwelt und unser aller Gesundheit beeinträchtigen.

## Garantieverlängerung

Die einwandfreie Funktion dieses sicherheitsrelevanten TC GSM/GPS setzt eine stets aktuelle Software zwingend voraus.

Senden Sie uns die dem Produkt beiliegende Postkarte ausgefüllt zurück und wir informieren Sie zeitnah über Updates.

Im Gegenzug erhalten Sie von uns eine Garantieverlängerung um 6 Monate.

## Instandsetzung

Im Falle einer Reklamation oder einer nicht behebbaren Funktionsstörung wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg und einer kurzen Fehlerbeschreibung an nachstehende Anschrift:

**Rutenbeck Service-Center  
Gewerbegebiet  
Im Meilesfelde 5  
99819 Marksuhl**

**Telefon (03 69 25) 9 00 91  
Telefax (03 69 25) 9 00 92**

## Hinweise für den Endverbraucher

Das Batteriegesetz (BattG) schreibt vor, dass Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Die durchgekennzeichnete Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin.

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet.

Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit beeinträchtigen können.

Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z. B. Eisen, Zink und Mangan oder Nickel und werden wieder verwertet.

Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an den Händler, bei dem Sie den TC GSM/GPS erworben haben, oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Niederworth 1–10  
58579 Schalksmühle  
Telefon (0 23 55) 82-0  
Telefax (0 23 55) 82-105

[www.rutenbeck.de](http://www.rutenbeck.de)  
[mail@rutenbeck.de](mailto:mail@rutenbeck.de)

Bei technischen Fragen:  
Rutenbeck Servicecenter  
Hotline (03 69 25) 9 00 90  
Telefax (03 69 25) 9 00 92  
[hotline@rutenbeck.de](mailto:hotline@rutenbeck.de)